



Yes, you can.®

Manual

Dansk

rea™ Spirea®4
NG



Confidence in posture solutions



© Invacare® Rea™ AB

Vi har gjort os mange anstrengelser for at sikre, at indholdet af denne brochure er fuldstændig opdateret ved tidspunktet for trykning.

Da der til stadighed vil blive forbedret på produkterne, forbeholder Invacare Rea AB sig ret til at tilpasse de enkelte modeller.

Ved brug af denne brochure eller dele heraf, såvel som anvendelse af billedmateriale skal der søges om skriftlig tilladelse fra Invacare Rea AB

Indhold

I. GENERELT	4
1.1 INTRODUKTION	4
1.2 SYMBOLER	4
1.3 GARANTI	4
1.4 FRALÆGGELSE AF ANSVAR	4
1.5 KUNDESERVICE	4
1.6 COPYRIGHT BESKYTTELSE	4
1.7 ULYKKER / FARE FOR ULYKKER	4
1.8 TESTNING	4
1.9 TILSIGTET ANVENDELSE	4
1.10 LEVETID	4
2. SIKKERHED	5
2.1 LØFT AF KØRESTOLEN	5
2.2 DAGLIGT TJEK	5
2.3 SÆRLIGE RICISI	5
3. TEKNISKE DATA	6
3.1 MÅL OG VÆGT	6
3.2 STOF- OG STELFARVER	7
3.3 TILBEHØR OG OPTIONER	7
3.4 SÆDEHØJDER	8
3.5 ID LABEL	10
4. VED MODTAGELSE AF KØRESTOLEN	11
4.1 KONTROL VED MODTAGELSE	11
4.2 OVERSIGT	11
MONTERING	12
INDSTILLINGER	14
VINKELJUSTERBARE BENSTØTTER	14
FASTE BENSTØTTER	14
FODPLADE OG LÆGSTØTTE	15
SÆDE	16
RYG	16
BREMSE	18
ARMLÆN	19
DRIVHJUL, INDSTILLINGER	20
INDSTILLINGER AF DRIVHJUL - HJÆLPERBETJENT BREMSE	22
SVINGHJUL, INDSTILLINGER	24
TILBEHØR	25
ANTI-TIP	25
SKUBBEHÅNDTAG	26
AMPUTATIONSBEKSTØTTE	27
HOVEDSTØTTE	27
NAKKESTØTTE	28
ENARMSDRIFT	29
MONTERING AF HOFTEBÆLTE	30
TRANSPORT AF KØRESTOLE MED BRUGERE I KØRETØJER	31
FASTSPÆNDINGSMETODER	33
FORDEREDE AF KØRESTOL TIL TRANSPORT SOM BAGAGE	34
SIKKERHEDSANVISNINGER/KØRETEKNIK	35
VEDLIGEHOELSE	37

I. Generelt

I.1 INTRODUKTION

Denne model er designet for at tilbyde dig alle muligheder og funktioner, du kan få brug for. Efter grundig inspektion af hele fremstillingsprocessen har vi udvalgt kvalitetskomponenter til dinkørestol. Denne manual beskriver, hvad din kørestol stand til og hvilken vedligeholdelse og justeringsmuligheder du og din hjælper kan foretage. Men det kræver teknisk viden til at foretage reparationer og nogle af justeringerne. Disse bør udføres af leverandøren. Rea™ Spirea4 NG er designet til brug både indendørs og udendørs og for at aflaste personer, der ikke kan gå lange afstande. Selv hvis din Invacare®-kørestol er konstrueret til at holde længe og problemfrit, er det uundgåeligt, at slid og daglig brug i sidste ende fører til at produktet ikke kan anvendes forsvarligt. Invacare® anslår, at dette produkt har en gennemsnitlig levetid på fem år forudsat, at produktet er blevet korrekt vedligeholdt i henhold til producentens anbefalinger.

I.2 SYMBOLER



Dette symbol betyder advarsel og bruges ved vigtige oplysninger for at forhindre materielle - og personskader.

I.3 GARANTI

Invacare giver to års garanti fra leveringsdato. Skader, der skyldes slid på polstring, dæk, (gummi) rør, fælge, hjul osv., er ikke omfattet af garantien. Skader, der er forårsaget ved fysisk vold eller unormal brug er ikke omfattet. Skader som følge af brugere, der vejer mere end den maksimale brugervægt opgivet for Rea Spirea4 NG, er ikke omfattet. Garantien vil kun gælde, hvis vedligeholdelsesvejledningen er fulgt.

I.4 FRALÆGGELSE AF ANSVAR

Invacare Rea AB påtager sig intet ansvar for skader fra:

- Manglende overholdelse af Brugervejledning
- Forkert brug
- Almindelig slidage
- Forkert montering foretaget af køberen eller tredjemand
- Tekniske ændringer
- Uautoriserede ændringer og / eller brug af uoriginale reservedele.

Der skal indhentes skriftlig tilladelse fra Invacare Rea AB før der udføres diverse tilpasninger på en Invacare Rea kørestol.

Ellers kan der ikke stilles krav om ansvar.

I.5 KUNDESERVICE

For kontaktoplysninger henvises der til den sidste side i denne publikation, hvor du vil finde adresser til de europæiske salgsselskaber.

I.6 COPYRIGHT BESKYTTELSE

Alle nævnte oplysninger bestræbes at være korrekte på tidspunktet for trykning. Invacare® forbeholder sig ret til at ændre produktspecifikationer uden forudgående varsel. Rea, Rea design og DSS (Dual Stabilitets System) design er registrerede varemærker af Invacare® International.

I.7 ULYKKER / FARE FOR ULYKKER

Da dette er et CE-mærket produkt, bedes du venligst øjeblikkeligt informere Invacare om eventuelle ulykker eller fare for ulykker, som er forårsaget af denne kørestol, og som kunne have ført til eller har ført til personskade.

En sådan anmeldelse skal også foretages til den relevante myndighed.

I.8 TESTNING

Rea® Spirea4 NG er testet og godkendt på HI i Sverige og TÜV i Tyskland og er CE-mærket iht. Medicinsk Direktiv.

I.9 TILSIGTET ANVENDELSE

REA SPIREA4 NG

Rea® Spirea4 NG er en manuel kørestol beregnet til brugere, der bruger sin kørestol aktivt i lang tid (flere timer ad gangen) eller for en kortere tid eller ved behov for transport. Rea® Spirea4 NG er udviklet til brugere, der kan manøvrere kørestolen selv, men også for dem, der har brug for hjælp til at køre kørestolen. Rea® Spirea4 NG har funktioner og indstillingsmuligheder, der giver brugeren mulighed for at sidde behageligt i op til flere timer om dagen. Afhængig af størrelsen af forhjulet (125-200 mm) kan Rea® Spirea4 NG anvendes både indendørs og udendørs. Vi anbefaler de større hjul, hvis du fortrinsvis kører på ujævnt terræn. Bemærk, at Rea® Spirea4 NG kan vælte baglæns, hvis man kører på stejle skrånninger, især hvis hældningen er mere end 8°.

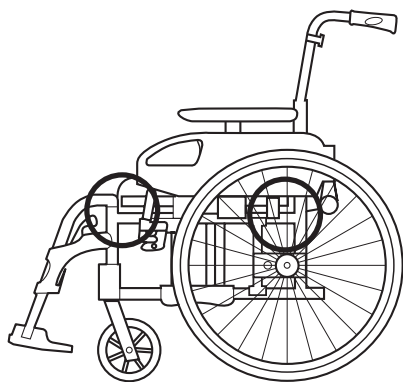
Brug antitip og sund fornuft! Rea® Spirea4 NG er beregnet til at blive anvendt i kombination med en sædepude anbragt på sædet. Uden pude er der risiko for tryksår. Rea® Spirea4 NG2 bør altid være forsynet med benstøtter med mindre kørestolen gæses frem med fødderne og har en lav sædehøjde.

I.10 LEVETID

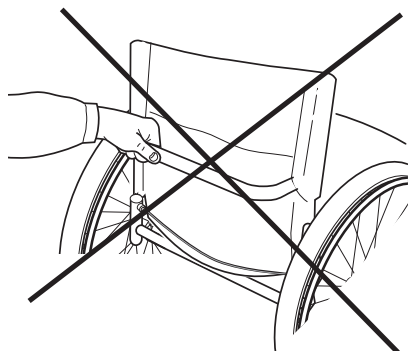
Vi bedømmer at Invacare® kørestol har en levetid på 5 år. Det er svært at angive nøjagtig levetid for vore produkter. Den angivne tid er en anslået gennemsnit-slevetid baseret på normal anvendelse. Denne livslængde kan være betydeligt længere, hvis kørestolen anvendes i begrænset omfang og varsomt, samt hvis den vedligeholdes og passes på korrekt vis. Livslængden kan også være kortere, hvis kørestolen udsættes for ekstrem anvendelse.

2. Sikkerhed

2.1 LØFT AF KØRESTOLEN



Løft altid kørestolen i rammen ved at tage fat på de på tegningen angivne steder. Løft aldrig kørestolen ved at tage fat i de aftagelige armlæn eller fodplader/benstøtter. Sørg for, at ryg og skubbehåndtag er korrekt monteret. Læs også afsnittet Sikkerhedsforeskrifter/køreteknik.



Vær opmærksom på, at rygbøjlen ikke må anvendes som greb ved løft af kørestolen.

2.2 DAGLIGT TJEK

Sørg for, at følgende dele er korrekt monteret på kørestolen:

- hjul
- ryg
- anti-tip
- skubbehåndtag
- benstøtter og fodplader

2.3 SÆRLIGE RISIKO

Nederst på siden er nævnt flere punkter, der vedrører din egen sikkerhed. Læs venligst disse punkter nøje !

Invacare® er kun ansvarlig for produktændringer udført af autoriseret personale. Vi forbeholder os ret til ændring af udrustning og specifikationer uden forudgående meddelelse herom.

Med bibeholden CE-mærkning tillades kombinationer med andre produkter som har en kombinationsaftale med Invacare Rea. En liste på disse kan fås hos Invacare.

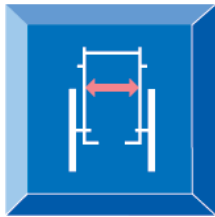
Øvrige tilpasninger som gøres af kunden, skal betragtes som "Specialtilpasset produkt" med efterfølgende krav på dokumentation og ansvarsovertagelse af kunden.

Manglende gennemlæsning af manualen kan resultere i skade på person og/eller produkt.

- Tjek følgende punkter før kørestolen tages i brug:
 - at alle dele er forsvarligt fastspændt på rammen
 - at alle håndtag og skruer er forsvarligt fastspændt
 - at bremses og antitip fungerer og er monteret korrekt
 - at rygstøtte og skubbehåndtag er forsvarligt fastspændt
 - at kørestolen er stabilt indstillet og at der ikke er risiko for at tippe bagover.
- Løft aldrig kørestolen i de aftagelige armlæn eller i fodstøtterne.
- Brems altid kørestolen inden forflytning ind eller ud af kørestolen.
- Stå aldrig på fodpladerne ved forflytning, da der er risiko for, at kørestolen da kan vælte.
- Drivringene kan blive varme pga. friktion og kan resultere i skade på hænderne.
- Husk ved ændring af sædets vinkling øges risikoen for at stolen tipper bagover
- Sørg for så vidt muligt at anvende antitip på kørestolen.
- Husk at effektiviteten på bremsene reduceres i vådt og fugtigt vejr og ligeledes på ramper
- Tjek omhyggeligt, at drivhjulene er forsvarligt monteret.
- Drivhjulene må ikke afmonteres mens brugeren sidder i stolen.
- Jo mere velcrostropperne på den indstillelige ryg løsnes, jo større er chancen for at kørestolen tipper bagover.
- Rammedele eller polster som udsættes for langvarig solvarme, kan nå en temperatur over 40 °C.

3. Tekniske data

3.1 MÅL OG VÆGT



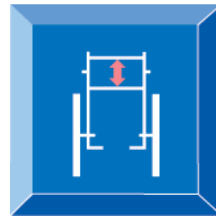
Sædebrede
355/380/405/430/
455/480/505 mm



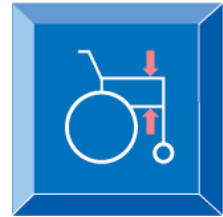
Sædedybde
400, 450, 500
(-5) mm



Sædehøjde
360–510 mm



Ryghøjde
350-550 mm



Armlænsenhøjde
190–290 mm



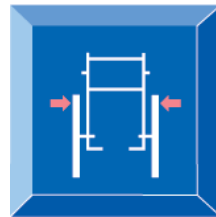
Benstøttelængde
320–530 mm



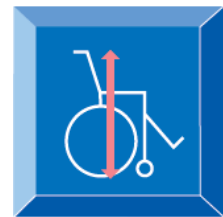
Sædevinkel
0°–6°



Rygvinkel
-6° - +13°



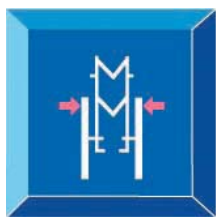
Totalbredde
59-81,5 cm
58-80,5 cm ledsager-
bremse



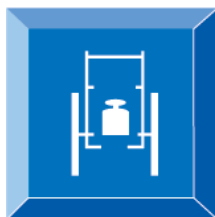
Totalhøjde
720-1220 mm



Totallængde
920-1170 mm



Sammenfoldet bredde
305 mm



Vægt
16 kg



Max. brugervægt
max 135 kg



Crashtest

3.2 STOF- OG STELFARVER

Polster Sort Jemima TR18,
Grå Plys TR32

Stelfarve Perlegrå

3.3 TILBEHØR OG OPTIONER

Rea™ Spirea⁴ NG® har et bredt tilbehørsprogram og mange muligheder.

Ryg Vinkelstilbar ryg
Fast ryg
Fast rygpulster
Velcroyg med polster

Sæde Dybdejusterbartr 5 cm
Dybdejusterbart 5 cm og formjusterbart vha stropper

Sædepude 5 cm

Benstøtter 80° benstøtte
90° benstøtte
Vinkeljusterbare benstøtter
Gipsbenstøtte
Amputationsbenstøtte
Fast fodplade
Hel fodplade
Vinkel- og dybdejusterbar fodplade
Hælrem
Lægrem

Armlæn Tøjbeskytter
Højdejusterbar armlæn med korte eller lange armlænsputer
Hemiplegiarmlæn
Komfortarmlæn med korte eller lange armlænsputer

Forhjul 120-200 mm, luft eller massive, brede eller smalle

Drivhjul 16", 22", 24", luft, massive eller punkterfrie
Cambring 0° eller 2°

Bremse Brugerbremse
Hjælperbremse
Enarmsbremse
Bremsearmsforlænger

Andet Flere typer drivringe
Egerbeskyttere
Antitip
Reflekser
Bord
Pumpe
Stokkeholdere
Værktøjssæt
Bagomliggende skubbehåndtag, højdejusterbare
Hoftebælte
Rygbøjle
Nakkestøtte
Hovedstøtte

3.4 SÆDEHØJDER

22" drivhjul (enkel drivhjulsophæng)

SH (cm)	SA	SD40	SD45	SD50	SD40	SD45	SD50		MM
36	3°	5	5	5	5	5	5	2	120 (5")

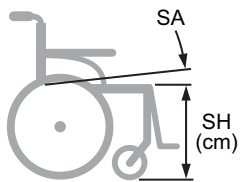
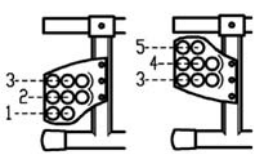
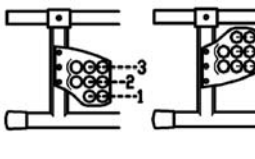
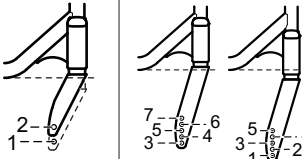
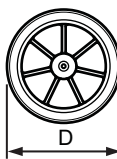
SH (cm)	SA	SD40	SD45	SD50	SD40	SD45	SD50		MM
36	3°	5	5	5	5	5	5	2	120 (5")

22" drivhjul (udvidet drivhjulsophæng)

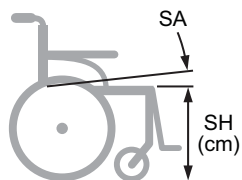
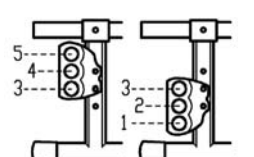
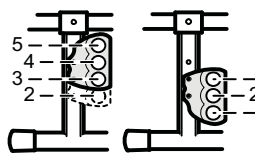
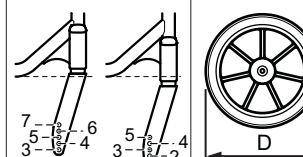
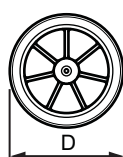
SH (cm)	SA	SD40	SD45	SD50	SD40	SD45	SD50			mm
38,5	3°	5	5	5	5	5	5	2	-	120 (5")
41	3°	4	4	4	4	4	4	1	-	120 (5")
	3°	4	4	4	4	4	4	-	7	150 (6")
43,5	3°	3	3	4	3	3	3	-	5	140 (5,5")
	3°	3	3	3	3	3	3	-	5	150 (6")
46	3°	2	2	3	2	2	2	-	3	140 (5,5")
	3°	2	2	2	2	2	2	-	3	150 (6")
	3°	2	2	2	2	2	2	-	5	200 (8")
48,5	3°	1	1	2	1	1	1	-	1	140 (5,5")
	3°	1	1	1	1	1	1	-	1	150 (6")
	3°	1	1	1	1	1	1	-	3	200 (8")

- = Ikke muligt

24" drivhjul (enkel drivhjulsophæng)

										
SH (cm)	SA	SD40	SD45	SD50	SD40	SD45	SD50			mm
38,5	3°	5	5	5	5	5	5	2	-	120 (5")
41	3°	4	4	5	4	4	4	1	-	120 (5")
	3°	4	4	4	4	4	4	-	7	150 (6")
43,5	3°	3	4	4	3	3	3	-	5	140 (5,5")
	3°	3	3	3	3	3	3	-	5	150 (6")
46	3°	2	3	3	2	2	2	-	3	140 (5,5")
	3°	2	2	2	2	2	2	-	3	150 (6")
	3°	2	2	2	2	2	2	-	5	200 (8")
48,5	3°	1	2	2	1	1	1	-	1	140 (5,5")
	3°	1	1	1	1	1	1	-	1	150 (6")
	3°	1	1	1	1	1	1	-	3	200 (8")

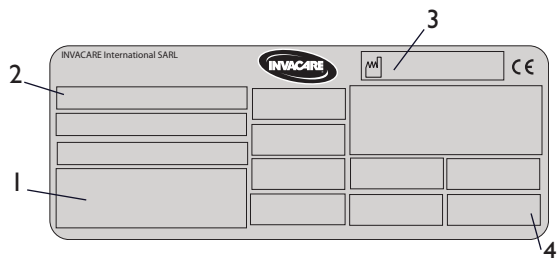
24" drivhjul (udvidet drivhjulsophæng)

										
SH (cm)	SA	SD40	SD45	SD50	SD40	SD45	SD50			mm
41	3°	5	5	5	5	5	5	7		150 (6")
43,5	3°	4	4	5	4	4	4	5		140 (5,5")
	3°	4	4	4	4	4	4	5		150 (6")
46	3°	3	3	4	3	3	3	3		140 (5,5")
	3°	3	3	3	3	3	3	3		150 (6")
	3°	3	3	3	3	3	3	5		200 (8")
48,5	3°	2	2	3	2	2	2	1		140 (5,5")
	3°	2	2	2	2	2	2	1		150 (6")
	3°	2	2	2	2	2	2	3		200 (8")
51	3°	1	1	1	1	1	1	1		200 (8")

- = Ikke muligt

SH (cm)		SA			SD40			SD45			SD50			D	
41	3°	5	5	5	5	5	5	5	5	7	150 (6")				
43,5	3°	4	5	5	4	4	4	4	4	5	140 (5,5")				
	3°	4	4	4	4	4	4	4	4	5	150 (6")				
46	3°	3	4	4	3	3	3	3	3	3	140 (5,5")				
	3°	3	3	3	3	3	3	3	3	3	150 (6")				
	3°	3	3	3	3	3	3	3	3	5	200 (8")				
48,5	3°	2	3	3	2	2	2	2	2	1	140 (5,5")				
	3°	2	2	2	2	2	2	2	2	1	150 (6")				
	3°	2	2	2	2	2	2	2	2	3	200 (8")				
51	3°	1	1	1	1	1	1	1	1	1	200 (8")				

3.5 ID LABEL



1. Serienummer
2. Model
3. Produktionsdato
4. Max brugervægtt

PLACERING

Placering af ID label.

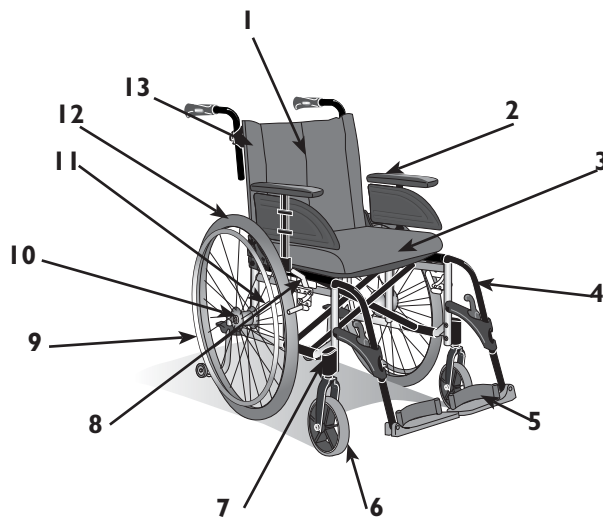


4. Ved modtagelse af kørestolen

4.1 KONTROL VED MODTAGELSE

Kontrollér, at samtlige dele er i overensstemmelse med følgesedlen. En eventuel transportskade skal med det samme anmeldes til transportfirmaet. Husk at gemme emballagen, indtil transportfirmaet har kontrolleret leverancen og truffet en afgørelse. Kontakt venligst Invacare, hvis der skulle ske et uheld eller lignende under anvendelse af denne kørestol.

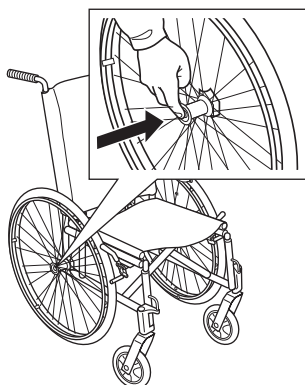
4.2 OVERSIGT



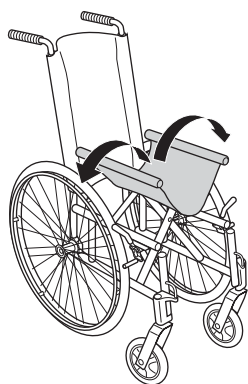
1. Rygpolster
2. Armlæn
3. Sædepude
4. Benstøtte, til siden svingbart
5. Fodplade
6. Forhjul
7. Forhjulsophæng
8. Brugerbremse
9. Drivring
10. Drivhjulsaxel
11. Drivhjulsfæste
12. Drivhjul
13. Ryg

MONTERING

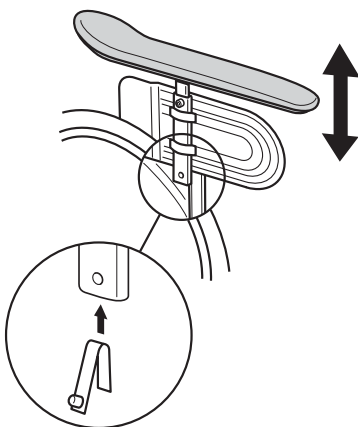
1.



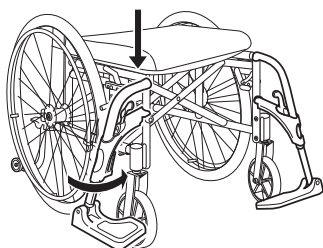
2.



3.



4a.



1. Monter drivhjulene ved at trykke palen i drivhjulets aksel ind samtidig med at akslen sættes i den ønskede position i drivhjulspladen.



Nu er det vigtigt, at du kontrollerer, at låsespærren virkelig har låst hjulene fast. Tag fat i hjulene og prøv at trække dem ud. Det skal IKKE være muligt.

2. Fold kørestolen ud ved at tage fat i sædets kanter og presse disse udaf og ned.



Pas på ikke at klemme fingrene mellem sæde og ramme.

Hvis stolen er monteret med rygbøjle monteres denne herefter.

3. Montér armlænene i monteringsbeslagene på rammen.



Placer ikke fingrene på sæderammen. monteres i dertilhørende beslag.

4. Fodstøtter/Benstøtter

Kørestolen kan monteres med enten standard fodstøtter eller justerbare benstøtter med lægpude.

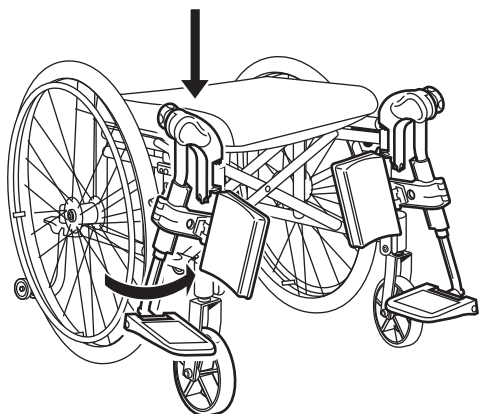
4a. Fodstøtter

Montér fodstøtten i dertilhørende rør på kørestolens forramme. Fodstøtten skal vinkles udad, når denne monteres. Lås benstøtten ved at svinge denne indad. Benstøtten er automatisk låst fast og der er ingen risiko for, at den falder af stolen.



Pas på ikke at klemme fingrene mellem kørestolsrammen og fodstøtterne.

4b.



4b. Benstøtter

Monter benstøtten i dertilhørende rør på kørestolens forramme. Benstøtten skal vinkles udad når denne monteres.

Lås benstøtten ved at svinge denne indad.

Benstøtten er automatisk låst fast og der er ingen risiko for, at den falder af stolen.

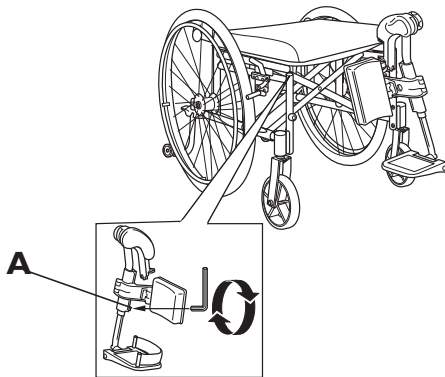


Pas på ikke at klemme fingrene mellem kørestolsrammen og benstøtterne.

INDSTILLINGER

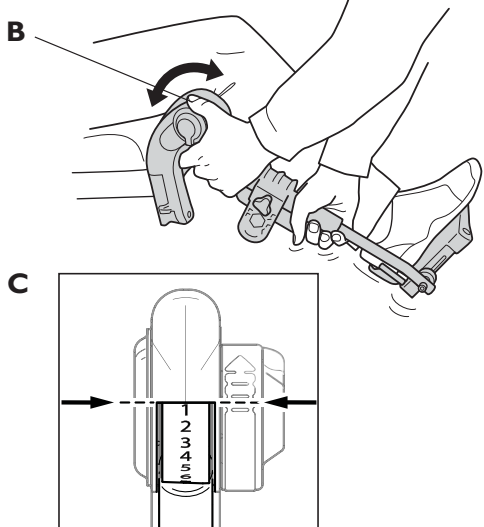
VINKELJUSTERBARE BENSTØTTER

1.



Værktøj: 5 mm unbraconøgle

2.



Vinkeljusterbare benstøtter understøtter benene og aflaster mod tryk. Benstøtten kan anvendes til ben i bandage, men ikke til ben i gips. Benstøtten bør altid bestilles med lægpude, fodstøtte og hælrem.

Det er vigtigt at justere højde og vinkel for at opnå så god en siddestilling som muligt.

1. Højdejustering af benstøtten

Skruen (A) løsnes med en unbraconøgle. Indstil benstøtten til den ønskede højde og skruen har fat i et af monteringshullerne i benstøtterøret. Spænd skruen igen.

2. Vinkeljustering af benstøtte

Træk i håndtaget (B) med den ene hånd, mens du støtter benstøtten med den anden. Når den ønskede vinkel er opnået slippes håndtaget og benstøtten bliver derved låst fast i en af de 7 mulige positioner (C).

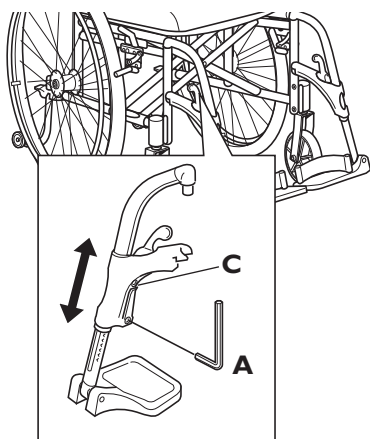


Undgå at placere tunge genstande eller lade et barn sidde på benstøtten. Dette kan skade mekanismen i ophænget.



Afstanden mellem den nederste del af benstøtten og underlaget skal være mindst 40 mm.

FASTE BENSTØTTER



Værktøj: 5 mm unbraconøgle

Højdejustering af fodstøtten

Juster højden på fodpladen ved at løsne skruen (A) en halv omgang med en unbraconøgle. Ved justering høres "kliklyde" – et »klik« er et trin i højden. Træk i fodstøtten, indtil den ønskede højde opnåes og skruen har fat i et af monteringshullerne i fodstøtterøret. Spænd skruen igen.

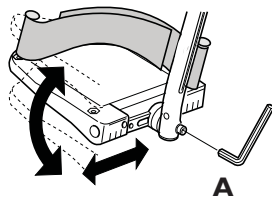
Bemærk! Rør ikke den øverste skrue (C).



Afstanden mellem fodstøttens laveste punkt og gulvet skal være mindst 40 mm.

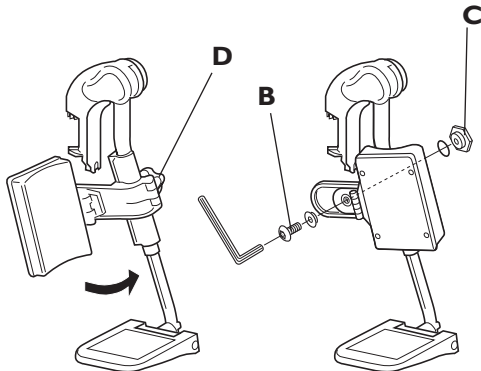
FODPLADE OG LÆGSTØTTE

1.



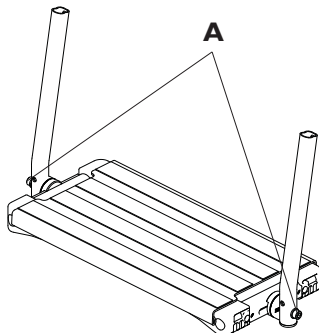
Værktøj: 5 mm unbraconøgle

2.

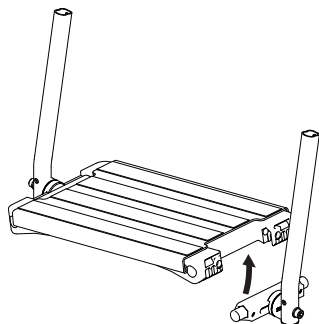


Værktøj: 5 mm unbraconøgle

3.



Værktøj: 5 mm unbraconøgle



1. Vinkeljusterbare fodplader

Indstil vinklen og dybden ved at løsne skruen (A) på bærerøret med en 5 mm unbraconøgle. Juster fodpladen til den ønskede position og fastspænd skruen igen.



Fodpladen må ikke belastes når unbraconskruen er løsnet.

2. Lægpuder

Lægpuderne kan monteres i to forskellige dybder. Sving puden fremad og løsn skruen (B) med en unbraconøgle. Afmonter den store møtrik (C) på bagsiden og placer den i den ønskede position. Flyt puden til samme position og fastspænd skruen igen.

Højden på lægpuderne kan nemt justeres ved hjælp af fingerskruen (D).

3. Hel fodplade

Juster vinklen og dybden ved at løsne de to skruer (A) ved fodpladefæstet med en 5 mm unbraconøgle. Juster fodpladen til korrekt position og stram skruerne igen.



Der må ikke være vægt på fodpladen, når skruerne er løse.

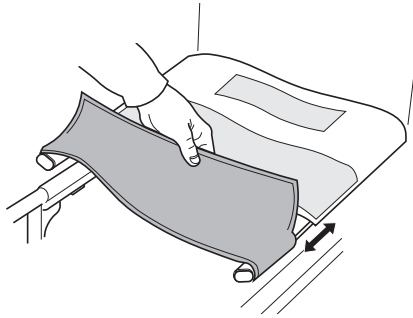
Fodpladen kan slås op. Løft den venstre side af fodpladen opad.



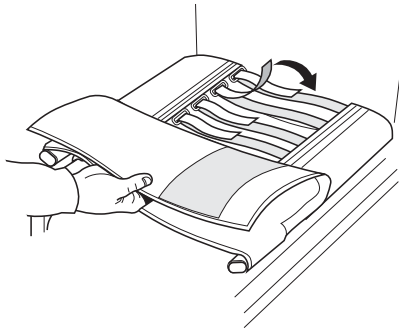
Pas på du ikke får fingrene i klemme mellem fodpladen og beslaget, når fodpladen slås ned igen.

SÆDE

1.



2.



1. Justering af fast sæde

Den forreste del af sædet kan justeres i dybden for at passe til din kropslængde. Klap stolen lidt sammen ved at tage fat i sædet og trække det opad. Sædets forreste del sidder fast med velcrobånd i sædets bagerste del. Træk velcrobåndet op og justér dette ved at trække sædets sider frem eller tilbage i sporene på siderørene. Sørg for at justeringen bliver ens på begge sider.

Når du er klar, træk stolen helt ud igen og fastgør derefter velcrobåndet i sædets bagerste del.

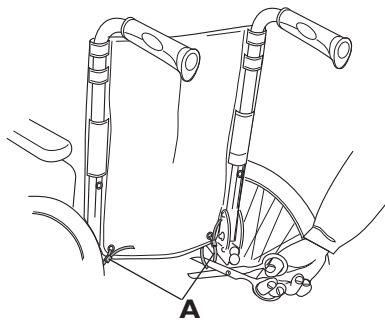
2. Justering af stropsæde

Løft den øverste del af sædet så de indstillelige velcrobånd bliver synlige. Justér sædet ved hjælp af disse bånd. Hav altid en siddepude i sædet når du prøver, om formen er rigtig.

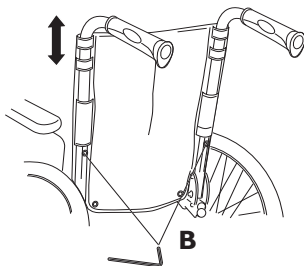
Dette sæde kan også justeres i dybden på samme måde som det faste sæde.

RYG

1.



2



Værktøj:
5 mm unbraconøgle

Justering af ryghøjden

1. Klip plasticstripsen nederst på rygpolstret over. Fold stolen en smule ved at trække op i sædet.



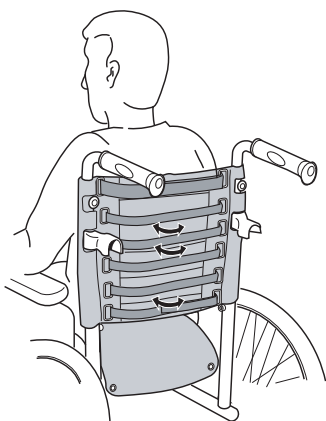
Sørg altid for at montere nye plasticstrips, når ryggen har været justeret. Stram dem godt.

2. Løsn skruerne (B) bagerst på rygørene med en unbraconøgle. Det er nu muligt at hæve eller sænke ryggen. Spænd skruerne igen.



Når ryggen er i den ønskede position, monter da nye plasticstrips på rygpolstret.

3.

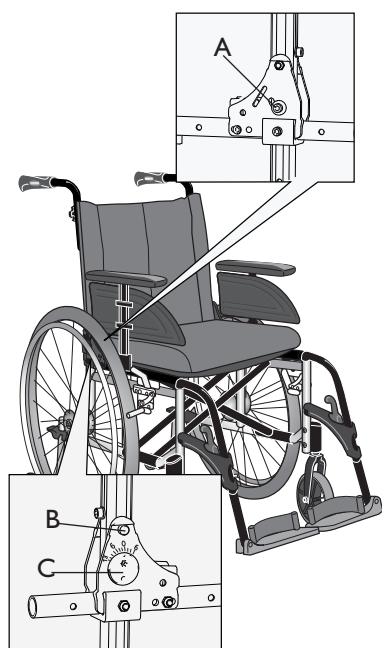


3. Indstilling af den justerbare ryg

Formen på den justerbare ryg kan justeres med velcro stropperne.

Brugeren skal sidde i stolen, når ryggen justeres. Velcrostropperne kan justeres til at give støtte og komfort .

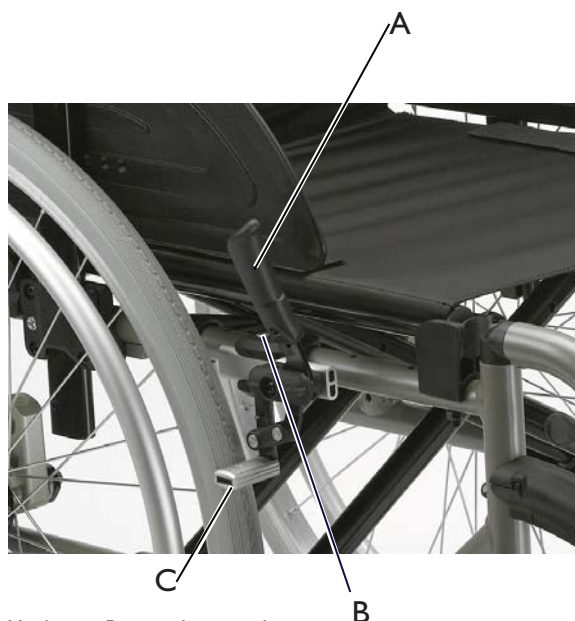
Stropperne for neden på kørestolsryggen skal give plads til enden. Ved bækkenkanten skal stropperne strammes let for at give en god støtte af bækkenet og ryggen og dermed give støtte til en mere oprejst siddestilling. Når alle justeringer er foretaget foldes rygslaget tilbage og fastgøres med velcro.



Rygvinkling

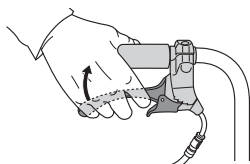
Skruen på indersiden (A) og skruen på ydersiden (B) løsnes. Indstil rygvinklen til den ønskede position ved at indstil excenterskruen (C) med hånden eller en unbrakonøgle.(mellem 6 grader frem og 13 grader bagud). Spænd skruerne igen. Gentag proceduren på den modsatte side af ryggen.

BREMSE

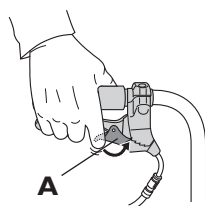


Værktøj: 5 mm unbraconøgle

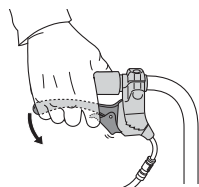
1.



2.



3.



Brugerbetjent bremse

For at låse stolen føres bremsehåndtaget (A) fremad. Og for at låse stolen op, føres bremsehåndtaget tilbage (mod dig selv).



Pas på du ikke klemmer fingrene mellem bremseklodsens og dækket!

Justér bremsen

1. Kontrollér først at dækkene har det rette lufttryk (rette lufttryk finder du på siden af dækket). Løsne derefter skruen med en unbraconøgle, skyd bremsen til ønsket position og træk til. Den rette afstand mellem bremsestangen (B) og dækket skal



Forkert tilpasning eller brug af bremsen kan mindske bremsens effektivitet.

Hjælperbetjent Bremse

1. At benytte bremsen under kørsel

Træk begge bremsehåndtag opad (pres om håndtagene) og bremsen vil aktiveres.

2. Låsning af bremsen

Træk bremsehåndtaget opad og træk låsehåndtaget opad. Slip herefter bremsehåndtaget og bremsen er låst.

3. Oplåsning af bremsen

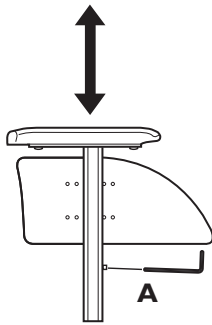
Træk bremsehåndtaget opad og låsehåndtaget vil automatisk løsnes og bremsen er låst op.



Forkert tilpasning eller brug af bremsen kan mindske bremsens effektivitet.

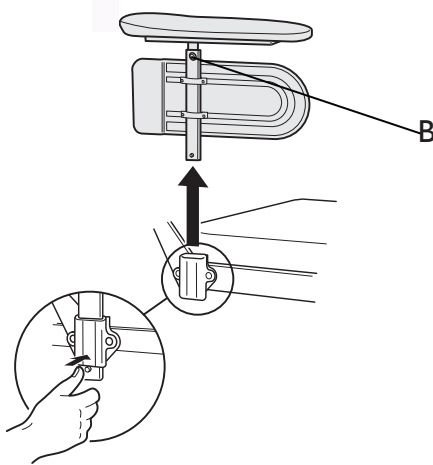
ARMLÆN

1.



Værktøj: 5 mm unbraconøgle

2.



Værktøj: 5 mm unbraconøgle

Justér armlænets højde

1. Aftagelige armlæn

Hvis din kørestol er monteret med højdejusterbare armlæn, justeres disse ved at trække op i armlænet og løsne skruen (B) under armlænet. Juster til den ønskede højde og spænd skruen igen. Slip herefter armlænet igen.



Ved højdejustering, sørg da for ikke at placere fingrene mellem mellem tøjbeskytterpladen og rammen, da der dermed vil være mulighed for klemrisiko.

2. Armlænsenhøjde

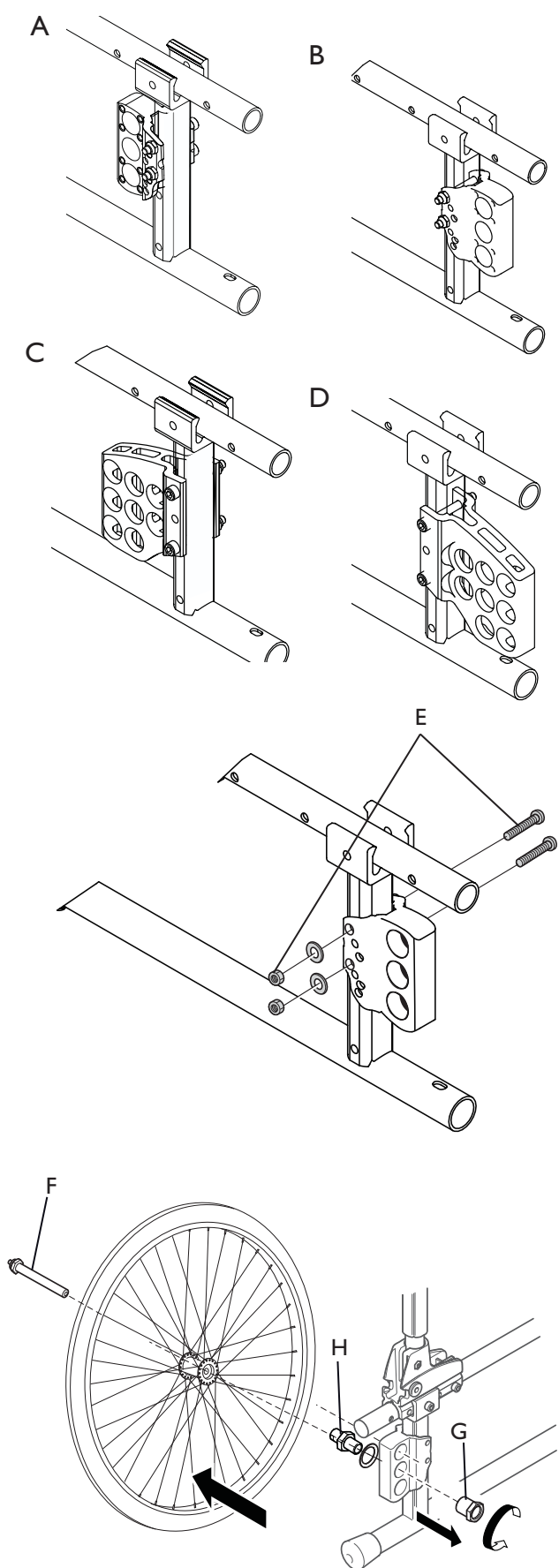
Juster højden på armlænet ved at dreje på unbrakoskruen (A), indstille til den ønskede højde og spænde unbrakoskruen igen.

Du kan også justere dybden på armlænsputen ved at løsne skruen (B) og indstille til ønsket position. Spænd derefter skruen igen.



Vær opmærksom på klemrisiko mellem armlænsputen og tøjbeskytter når højden på armlæn skal justeres.

DRIVHJUL, INDSTILLINGER



Justerbart drivhjulsophæng.

Med ophængen kan drivhjulet indstilles i 5 højder og 3 dybder.

- A: Aktiv - enkel indstilling
- B: Passiv - tilbageført for en større stabilitet
- C: Aktiv - udvidet drivhjulsophæng
- D: Ved dobbeltamputerede brugere kan drivhjulsophængen vendes om for øget stabilitet og for at forhindre at stolen med brugeren tipper bagud. Drivhjulsophængen placeres bag ved ryglænet.

Ovenstående informationer er beregnet til orientering til brugeren.



Indstilling af drivhjul og/eller forhjulsophæng bør ske under kyndig vejledning af en faglig person, der kender til den risiko, disse forandringer også kan tilføre brug af kørestolen. Kontakt evt. dit depot.



Risikoen for at tippe med kørestolen øges, hvis drivhjulet er placeret foran ryglænet. Anvend da antitip

Ændring af drivhjulsophængets placering.

Ophængen kan flyttes op og ned samt drejes for at vælge forskellige sædehøjder. Skruer og møtrikker løsnes (E). Ændr drivhjulstilbehørets placering. Stram skruer og møtrikker.



Når hjulene er blevet monteret det korrekte sted, er det vigtigt at kontrollere, at skruerne og møtrikkerne er strammet korrekt.

Ændring af hjulets placering på ophængen

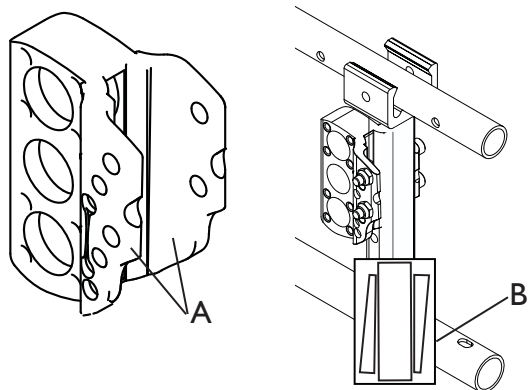
For at ændre drivhjulets placering på ophængen, skal hjulet først fjernes ved at trykke på quick release (F) på akslen og trække. Løsn møtrikken (G) og flyt bøsningen (H) til den nye placering. Stram skruer og møtrikker.



Når hjulene er blevet monteret det korrekte sted, er det vigtigt nøje at kontrollere, at skruerne og møtrikkerne er strammet godt. Bøsningen skal strammes med en fastnøgle og en momentnøgle kalibreret til 40 Nm. Dette er vigtigt af hensyn til din egen sikkerhed!



Husk altid at justere bremserne, når baghjulets placering er blevet ændret.

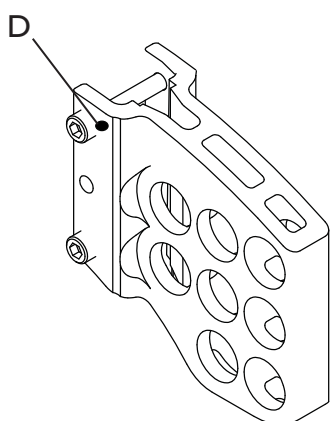
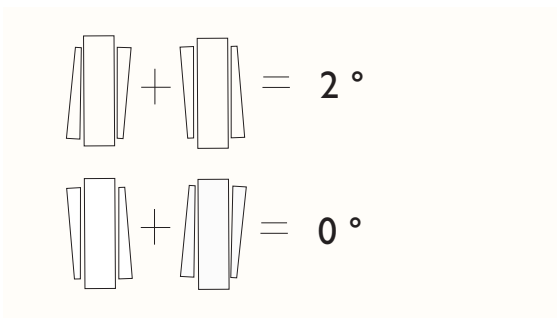


Ændring af hjulets hældning

Drivhjulsophængets dele (A), der er fastgjort på rammen, har en asymmetrisk udformning (B) med en bredere og snævrere øvre og nedre del. Dette giver mulighed for, at drivhjulene kan cambre 0° eller 2°, afhængigt af hvordan drivhjulstophænget er fastgjort på rammen.



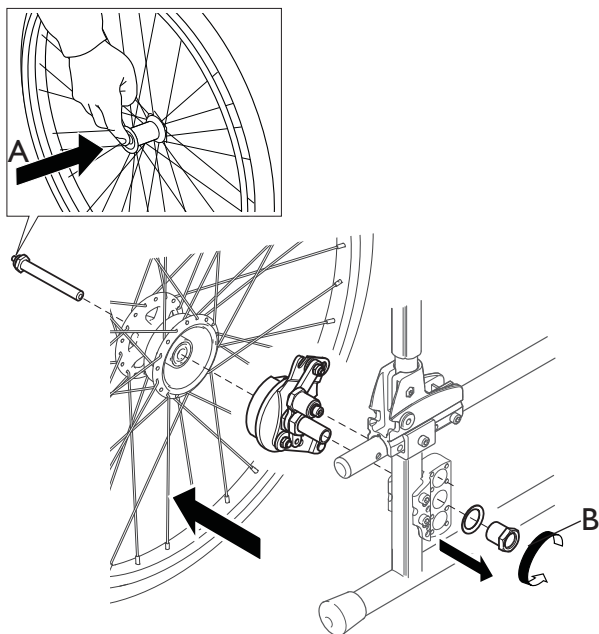
Når drivhjuls ophænget er monteret (for eller bag, se den forrige side), er det ophængets ydre, lavere del (C), der afgør baghjulenes hældningsgrad. På billedet vises drivhjulsophænget, der giver en cambring på 0°. Hvis den bredere del af ophænget er blevet placeret nedad, vil cambringen i stedet være på 2°.



Drivhjulsbeslagene til aktive og "dobbeltamputerede" positioner har et mærke (D), der giver mulighed for at justere navet. Når markeringen er placeret øverst og udvendigt på beslaget, er cambringen 0°. Ved 2° cambring skal markeringen kunne ses på den nederste del af beslaget.

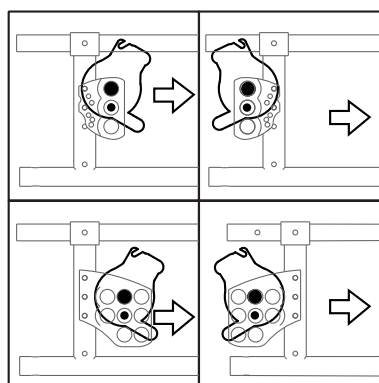
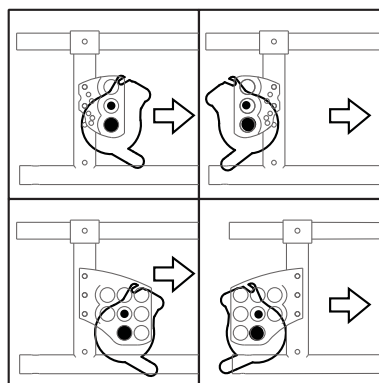
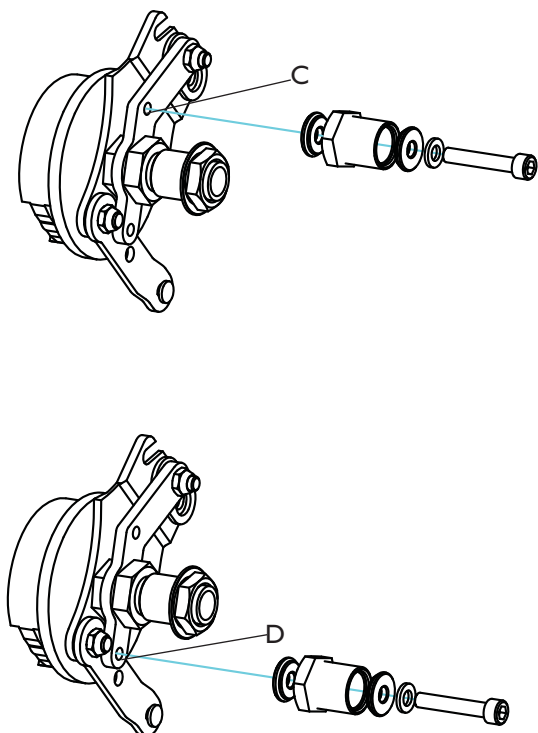
INDSTILLINGER AF DRIVHJUL - HJÆLPERBETJENT BREMSE

1.



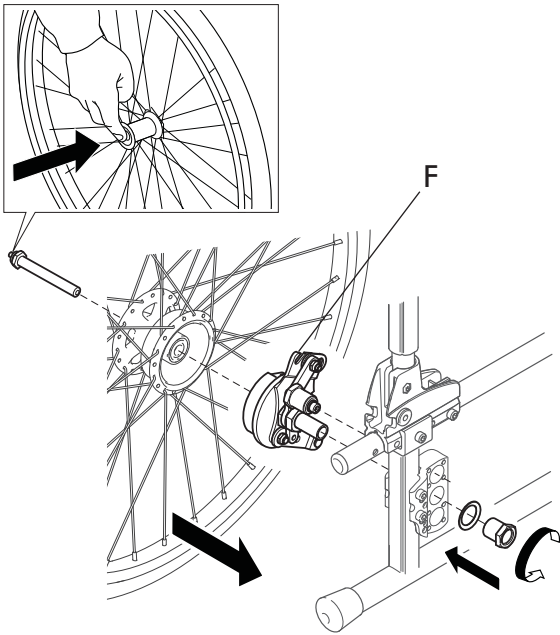
1. Tag drivhjulet af ved at trykke quick-release ind(A) midt på navet og træk hjulet af. Møtrikkerne løsnes (B). Tag bremseenheden af drivhjulsfæstet.

2.



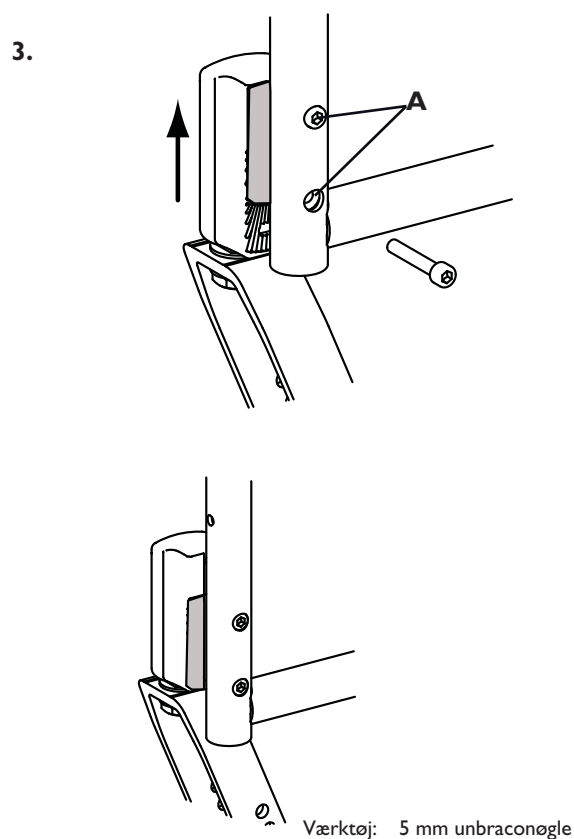
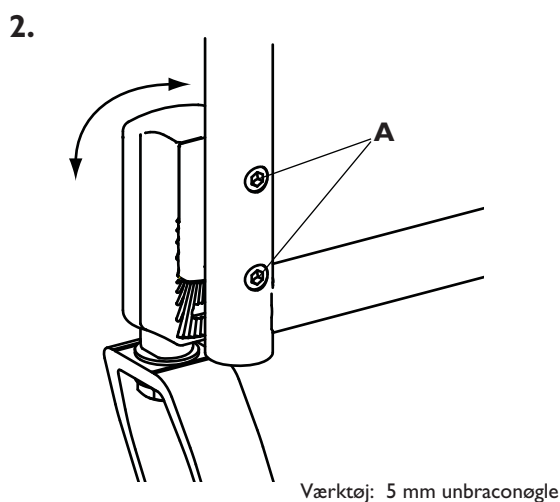
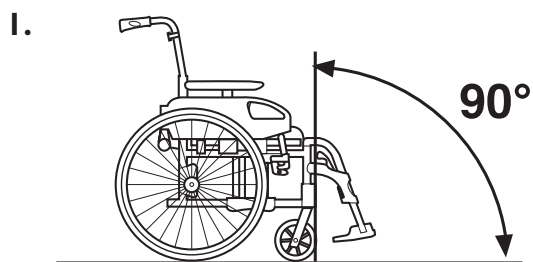
2. Se illustrationen (2) hvorledes bremseenheden skal placeres ved forskellige placeringer af drivhjulsfæstet. Vær opmærksom på, at bremseenheden har to forskellige fæstepunkter: én for oven (C) og én forned (D).

3.



3. Bremseenheden placeres på den nye placering. Se efter om kabelfæstet (F) peger opad. Spænd ordentlig til igen.

SVINGHJUL, INDSTILLINGER



1. Når du har fundet den ønskede sædehøjde og sædevinkel for det vigtigt for stolens køreegenskaber at kontrollere vinklen mellem forhjulsophænget og underlaget/gulvet er 90° .

2. Justering af vinklen

Skruerne (A) løsnes ca 2 drej. Juster forhjulsophænget til en ret vinkel ved at vride det let. På indersiden af forhjulsophænget findes mærkbare linier som gør det muligt at justere til 0° , 3° eller 6° . Husk at stramme skrueerne igen efter justeringen.



Kontroller at forhjulsophænget er fastgjort forsvarligt efter justeringen.

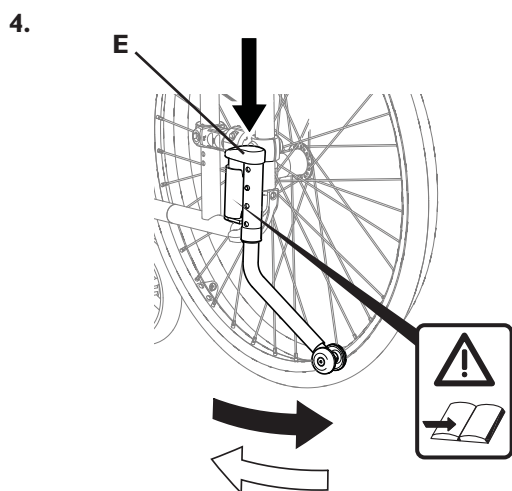
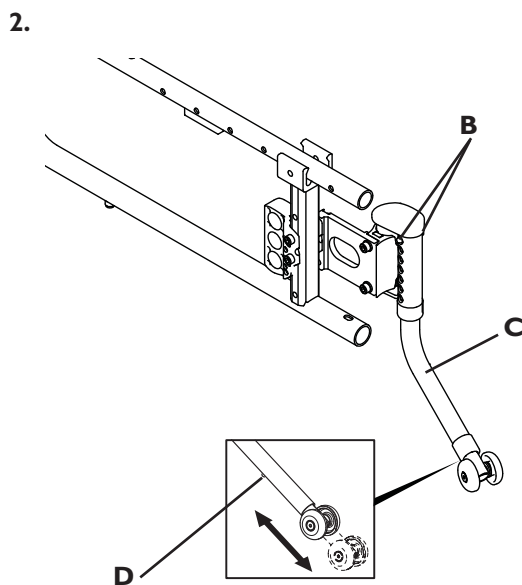
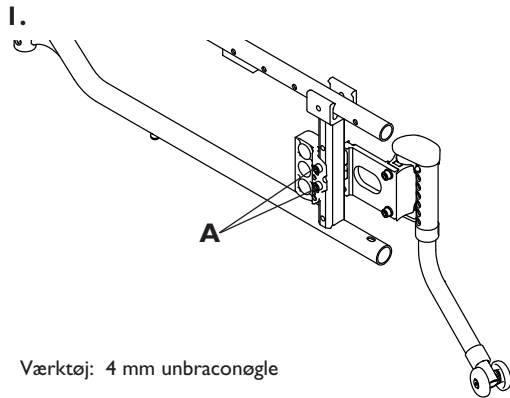
3. Justering af højden

De to nederste skrue(A) løsnes helt. Den øverste skrue løsnes cirka 2 drej. Flyt forhjulsophænget opad eller nedad. Stram den nederste skrue igen, men ikke helt. Juster vinklen jævnfør ovenstående punkt 2. Stram skrueerne.



Kontroller at forhjulsophænget er forsvarligt strammet efter justeringen.

Tilbehør



! Af sikkerhedsmæssige årsager anbefales det at benytte 2 antitipper!

Anti-tip, swing away

Antitippen er svingbar og kan justeres i højden og dybden. Vær opmærksom på placeringen af antippen, når den er i brug. Et klistermærke vil advare, hvis antitippen ikke er aktiveret.

1. Montering

Monter de to skruer (A) i hullerne på drivhulsbeslaget og tilpas dem ind i tilsvarende hullerne på antitippen. Højden på antitippen justeres alt efter hvilket hul som anvendes. Fastspænd møtrikkerne.

2. Justering af højden

For at justere højden trykkes to trykknapper (B) på hver side af drivhulsophænget ind. Indstil derefter selve antitippen (C) til den ønskede højde (hul). Trykknapperne låser antitippen fast i den valgte position.

! Anvend ikke trykknapperne (B) til at svinge antitippen til side.

3. Justering af dybden

For at justere dybden presses trykknappen (D) ind og røret med hjulet indstilles i den ønskede dybde. Trykknappen vil låse røret fast i den valgte position.

! Afstanden mellem antippens hjul og underlaget, og afstanden mellem antiphjulet og drivhjulet skal være ca. 5 cm.

4. Svingmekanisme

For at svinge antitippen ind under kørestolen presses toppen (E) nedad på antitippen og den føres til siden.

OBS! Et rødt klistermærke kommer nu til syne for at advare mod risiko for tip.

For at aktivere antitippen igen svinges den ud på plads og den vil låse automatisk i den ønskede position.

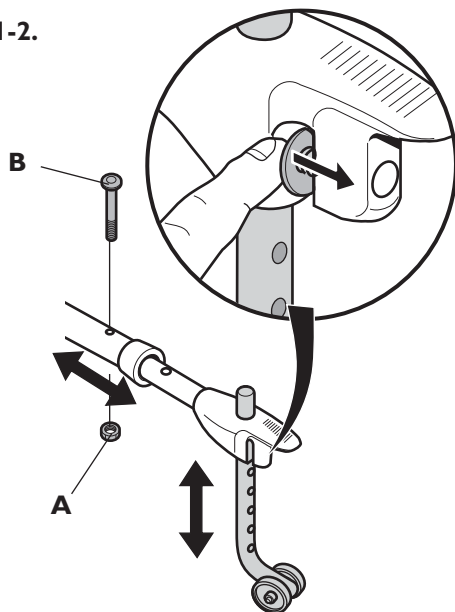
OBS! Når antitippen er korrekt aktiveret er det røde klistermærke gemt.

! Brug fodden til at svinge antitippen ind. Hvis du gør det med hænderne er der risiko for at fingrene kommer i klemme.

! Husk at svinge antitippen på plads så kørestolen ikke tipper.

! Kontroller at antitippen er låst fast for den anvendes.

I-2.



Værktøj: 4 mm unbraconøgle
10 mm fast skruenøgle



Anti-tip

Antitippen fungerer også som træderør. Den er højdejusterbar og nem at justere.

1. Afmonter plastproppen på røret på rammen. Skub antitippen ind i røret og fastspænd ved hjælp af møtrikken (A) og skruen (B).
2. Løft fjederpalen og vælg den ønskede højde. Sørg for, at antitippen låses ordentligt fast (klikker).



Husk altid at sænke antitippen ned igen, da der ellers kan være fare for at kørestolen tipper.

Meget lave antitipper til sædehøjde 36 cm

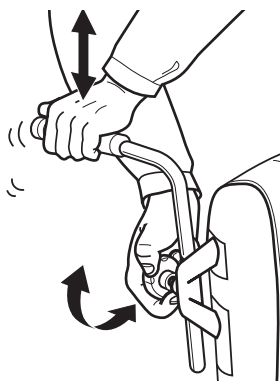
1. Fjern plastpropperne fra delene på bagrammen. Tryk på knappen (C), og sæt antitippen på. Kontrollér, at knappen (C) springer ud og ind i hullet på rammen.
2. Antitippen kan deaktiveres ved at trykke på knappen (C) og dreje 180°, således at antitiphjulet peger opad. Kontrollér, at knappen (C) springer ud nedenunder.



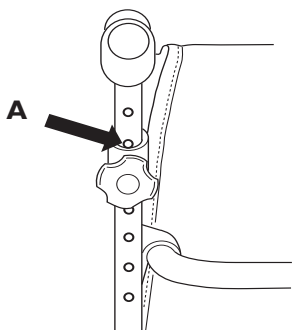
Husk altid at aktivere antitippen igen, når de har været deaktiveret.

SKUBBEHÅNDTAG

1.



2.

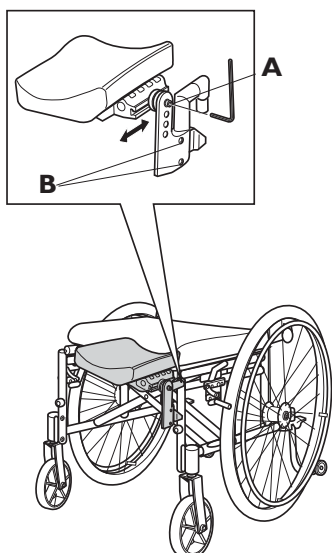


Højdejustering af skubbehåndtagene

1. For at hæve eller sænke skubbehåndtagene drejes fingerskruen samtidig med at der trækkes i skubbehåndtaget. Stram fingerskruen, når skubbehåndtaget sidder i den ønskede position.
2. Når anden position kommer til syne lige over drivjulsbeslaget, er håndtaget i den rette "låseposition".

AMPUTATIONSBEISTØTTE

1.



1. Monter amputationsbenstøtten ved at skubbe benstøtterøret ind i røret på kørestolsrammen. Amputationsbenstøtten skal vinkles udad ved montering. Lås benstøtten ved at svinge den indad (klikker). Benstøtten låses automatisk, så der ikke er nogen fare for, at den springer op.
2. Løsn unbracoskruen (A) for at justere amputpudens vinkel og dybde. Løsn unbracoskruen (B) for at justere amputpudens højde.

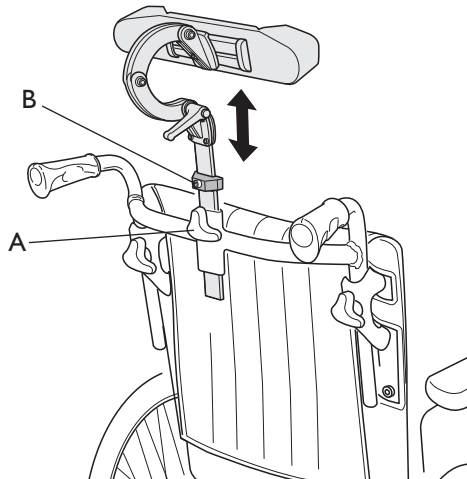


Ved brug af amputationsbenstøtte ændres balanceringen i kørestolen. Risikoen for at tippe bagover minimeres ved at flytte drivhjulene bagud i drivhjulspladen eller ved at anvende drivhjulsophænget som placeres **bag rygrøret**.

Se kapitlet om Drivhjulsindstillinger.

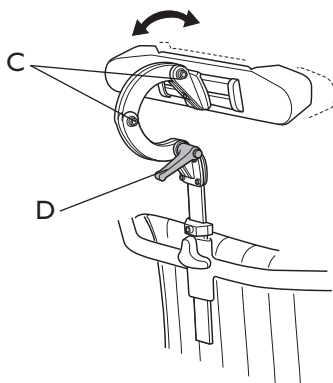
HOVEDSTØTTE

1.



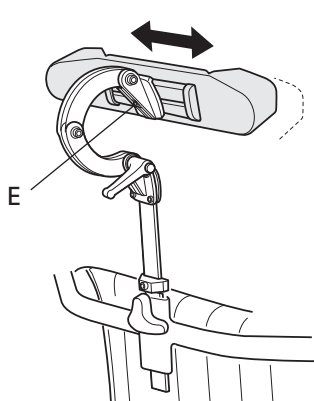
1. Højden, ligesom borttagning af hovedstøtten, sker ved hjælp af fingerskrue (A). Røret er udstyret med et højdestop, som kan "huske" den indstillede højde.
Løsne skruen (B), justere og stram skruen til.

2.



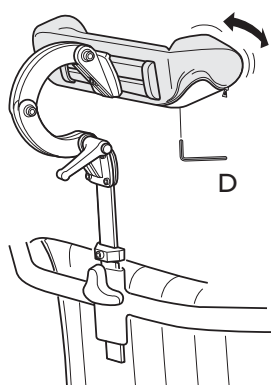
2. Vinklen og dybden justeres med to skruer (C) og håndgrebet(D). Løsne og justere.

3.



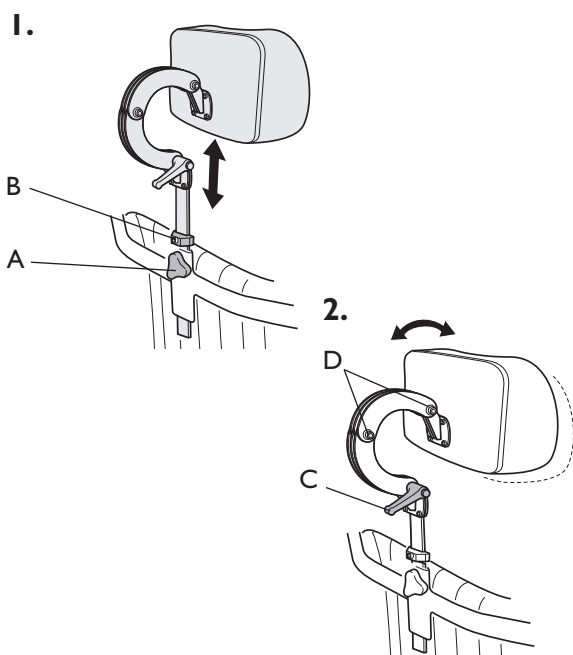
3. Sidejustering udføres ved at løsne skruen (E). Justér og stram skruen til igen.

4.



4. Ændring af vinklen på vingerne sker ved at løsne skruen (D). Justere og stram skruen til.

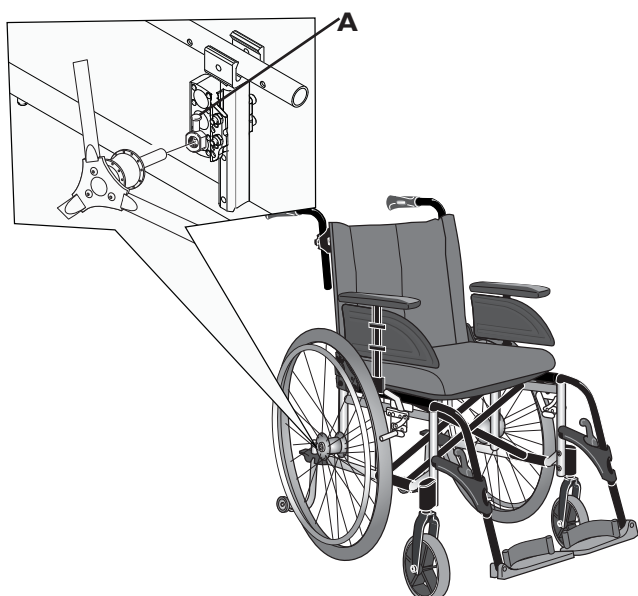
NAKKESTØTTE



1. Højden, ligesom borttagning af nakkestøtten, sker ved hjælp af fingerskrue(A). Røret er udstyret med et højdestop, som kan "huske" den indstillede højde.
Løsne skruen (B), justere og stram skruen til.

2. Vinklen og dybden justeres med to skruer (C) og håndgrebet (D). Løsne og justere.

ENARMSDRIFT




Enarmsdriften gør det muligt at køre kørestolen med én hånd. To drivringe er monterede på samme hjul. Drivhjulet kan monteres på højre eller venstre side.

1a. Tag drivhjulet af

Drivhjulet tages af ved at trække palen op (A) og træk hjulet væk fra kørestolen.

1b. Sæt drivhjulet på


Når du sætter drivhjulet på igen, trækker du op i palen (A), og monterer drivhjulet på navet.

 Det er meget vigtigt, at du kontrollerer, at låsespæren faktisk har låst hjulet fast, når du har sluppet palen. Forsøg om hjulet kan trækkes af. Det skal IKKE kunne lade sig gøre!


Drivringene kan placeres enten ud for hinanden (intern placering) eller med den mindre drivring yderst nærmest navet (extern placering).

2. Ombytning af drivhjulenes placering

De tre skruer (B) løsnes, tag drivringen af og vend den. Sæt drivringen på igen og stram skrueerne igen.

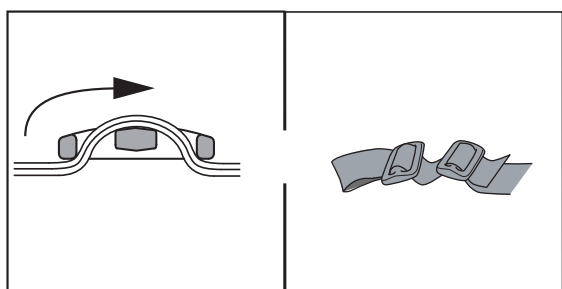
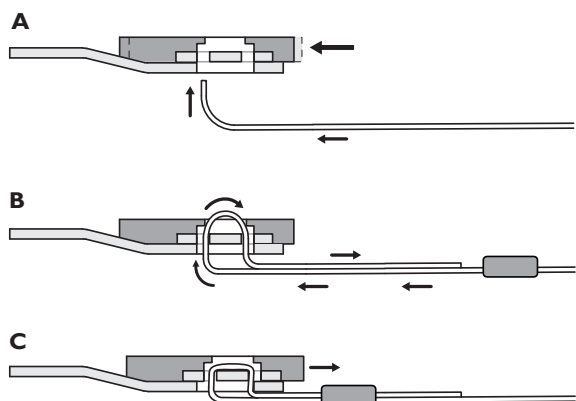
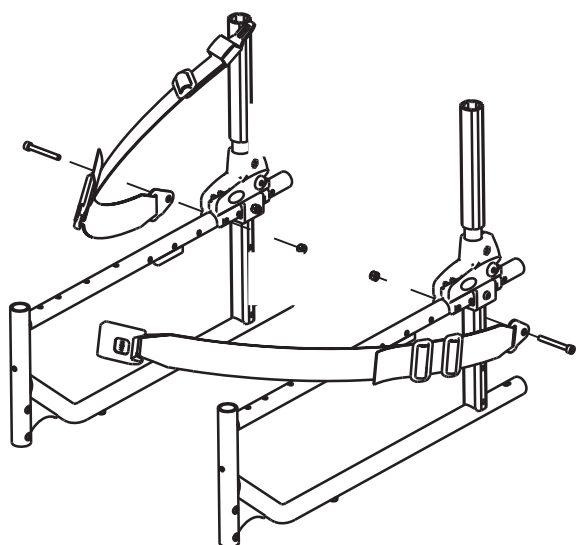
 Vær forsigtig når du tager den teleskopiske aksel af. Vend den bort fra kroppen, når du frigør den kraftfulde fjeder, som findes indeni.

OBS! Aksel (C) er en væsentlig del af kørestolen. Brugeren kan ikke køre kørestolen uden akselen er monteret.

 Pas på at du ikke klemmer fingrene mellem drivhjulets eger og den ydre drivrings tre brede drivringseger (D).

Værktøj: 4 mm unbraconøgle
10 mm fastnøgle

MONTERING AF HOFTEBÆLTE



Hoftebæltet anvendes for at undgå risiko for at glide frem og ud af stolen, og for at hjælpe til en let positionering.

Vær opmærksom på at brugeren sidder helt tilbage på sædet og at bækkenet er så opret og symmetrisk som muligt - ikke skubbet frem i den ene side eller tippet bagover.

Bæltet placeres så det øverste hjørne af bækkenkanten netop kan føles ovenfor bæltet. Vi anbefaler, at låsen placeres centralt, dvs at længden justeres på begge sider. Disse justeringer bør kontrolleres jævnligt og eventuelt tilpasses.

Bæltet kan monteres på chassiset med skrue og spænde jævnfør illustrationen.

Hvis bæltet strammes ved selve mavespændet skal det justeres som vist på illustration a-c. Kontroller at bæltet ikke glider.

Bæltet skal trækkes igennem de to plastikspænder - se illustration. Det er vigtigt at begge spænder anvendes. Der kan være risiko for at selen glider, hvis kun et af spænderne anvendes.



Bælter, som er CE-mærkede til brug på kørestole, kan monteres på stolen med CE-mærkningen intakt. Bæltet skal tilpasses af den ansvarlige terapeut og monteres af en erfaren tekniker/terapeut.

Når kørestolen transporteres i et køretøj, skal Invacares originale hoftebælte dog anvendes som supplement til køretøjets sikkerhedssele! (Se kapitel "Transport af kørestole med brugere i køretøjer").

Transport af kørestole med brugere i køretøjer

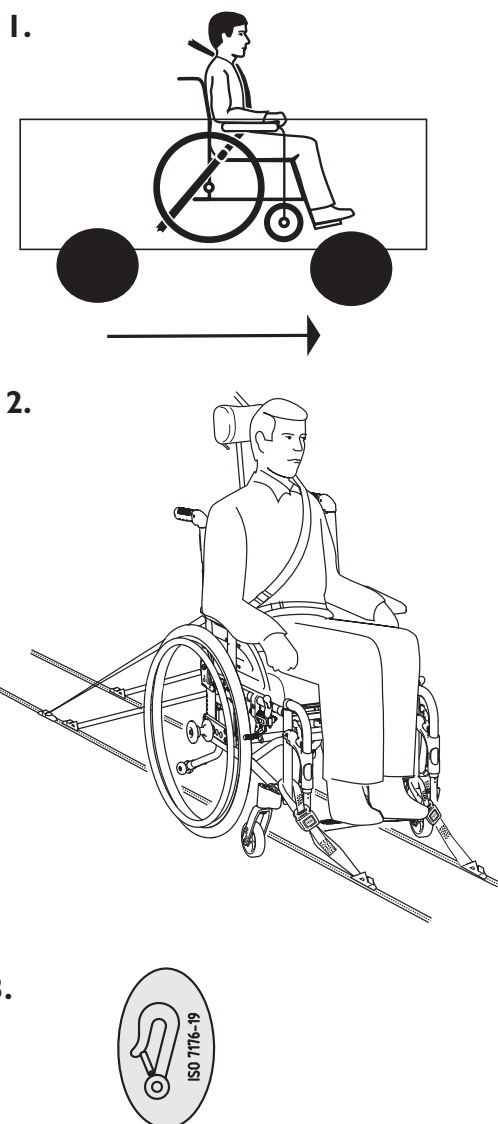
Invacare arbejder løbende på at forbedre sikkerheden på alle vores produkter til brugerne i forskellige dagligdags situationer. Dette har blandt andet betydet, at Invacare siden midten af 1990'erne har ladet accrediterede/godkendte test-institutter crashteste flere af de manuelle kørestolsmodeller. Med denne folder vil vi gerne informere dig om fastspænding og transport af kørestole med en siddende bruger i køretøjer, der er særligt tilpasset til dette formål

Først og fremmest vil vi gerne påpege, at det altid er den sikreste løsning for brugeren at blive transporteret placeret på bilens almindelige bilsæde fastgjort med en standard godkendt sikkerhedssele, hvis muligt. Som udgangspunkt kan Invacare ikke anbefale transport af en siddende person i en kørestol i en bil/bus.

Men vi er klar over, at der er situationer, hvor det er nødvendigt med transport af brugeren siddende i kørestolen. I disse tilfælde skal sikkerhedsreglerne i denne folder altid følges for at mindske risikoen for skader i tilfælde af en ulykke.

Kørestolen vist i denne folder er blevet testet i henhold til specifikationerne i ISO 7176-19 "der angiver krav og prøvningsmetoder for kørestole, som bruges som sæder i motorkøretøjer." Det betyder, at stolene har været igennem, og opfylder de krav, som indebærer en standard test af en mulig ulykke - fuld frontal kollision med 48 km / t med en deceleration på 20 g og en 75 kg test dummy.

I virkeligheden vil en ulykke kunne være forskellig fra omstændighederne i et testmiljø. For eksempel vil hastighed, anslags hastigheden, konfiguration af stolen, brugervægt og deceleration sandsynligvis variere. Invacare fralægger sig ethvert ansvar for konsekvenserne af en eventuel ulykke, hvor vores produkter er involveret.

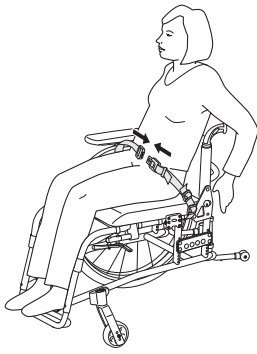


1. Kørestolen med brugeren skal være placeret med ansigtet i køreretningen under kørsel. Alle bevægelige dele som bord, kropsstøtter, abduktionsklods osv bør afmonteres og opbevaret på en forsvarlig måde, så de ikke kan løsrive sig og forårsage skade på passagerer ved en eventuel ulykke eller pludselig opbremsning.

2. Kørestolen bør fastspændes i bilen ved hjælp af et 4 punkts bespændingssystem. Brugeren bør være sikret med en 3 punkts sikkerhedssele fæstet til selve bilens karosseri. Både 4 punkt bespændingssystemet og 3 punkt sikkerhedssele skal være godkendt i forhold til ISO 10542 2.

3. Punkterne for bespænding af kørestolen, hvor fastspændingssystemet skal placeres, er mærket med dette symbol.

4.

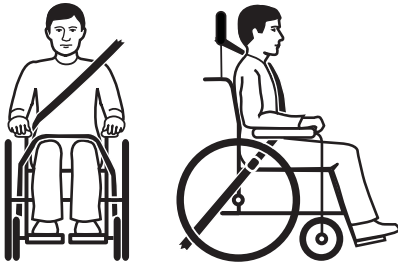


4. Kørestolen ska være udstyret med et hoftebælte, for at være egnet som sæde, under transport i et køretøj.



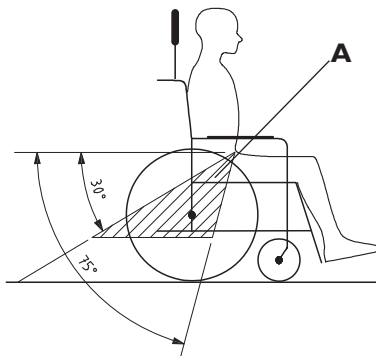
Invacares originale hoftebælte skal anvendes som supplement til køretøjets sikkerhedssele!

5.



5. Køretøjets sikkerhedsbælte bør være placeret så tæt om brugerens krop som muligt uden at give ubehag. Den øverste del af sidderhedsselen skal være placeret over brugerens skulder som vist på illustrationen. Sikkerhedsselen må ikke være snoet.

6.



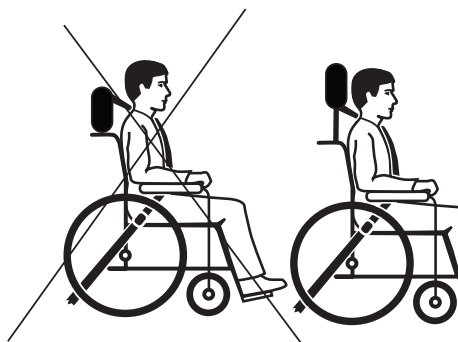
6. Hoftedelen af 3 punktsselen bør placeres lavt tværs over hoften indenfor den fortrukne vinkel (A) 30° til 75° op til horisontal. En stejl befæstelse kan accepteres, men må aldrig overstige de 75°.

7.



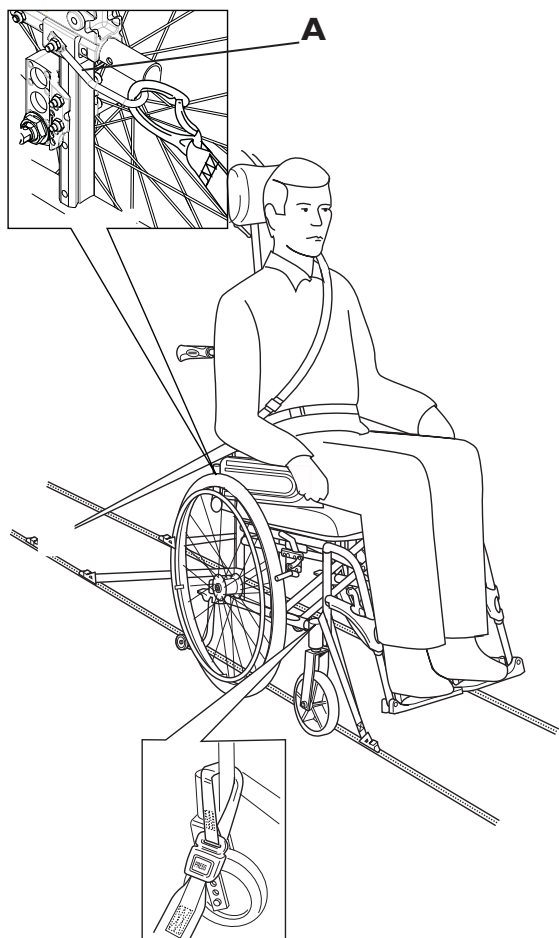
7. 3 punkts selen må ikke holdes på afstand af brugerens krop af dele på kørestolen som for eksempel armstøtter eller hjul.

8.



8. Nakkestøtte ska altid anvendes under kørsel, og skal være justeret i forhold til brugerens hoved/nakke som vist på illustrationen.

FASTSPÆNDINGSMETODER



Rea™ Spirea⁴NG

A. Fastspænding foran med fastspændingssystem

1. Spænd de forreste bånd rundt om den forreste del af kørestolen
2. Kørestolens bremses løsnes og stram de forreste bånd helt ved at køre kørestolen en smule tilbage.
3. Brems stolen

B. Fastspænding bagtil

1. Sæt karbinhagerne fast ved fastspændingspunkterne ved ryglænsfæstet
2. Træk fastspændingsbåndet til.

C. Fastspænding af sikkerhedsselen samt hoftebælte

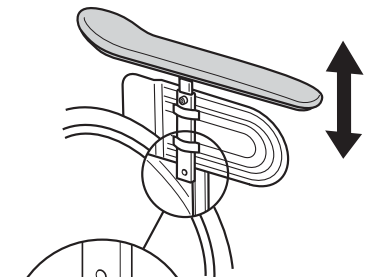
1. Kontroller at hoftebæltet er spændt
2. Placer bilens sikkerhedsele over brugeren som vist på illustrationen



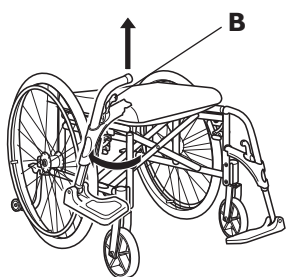
Vær opmærksom på at Rea Spirea⁴NG ikke bør anvendes til siddende transport af en bruger, hvis kørestolen ikke er udstyret med transportfæste samt er udstyret med nakkestøtte!

HVORDAN DU FORDEREDE DIN KØRESTOL TIL TRANSPORT SOM BAGAGE

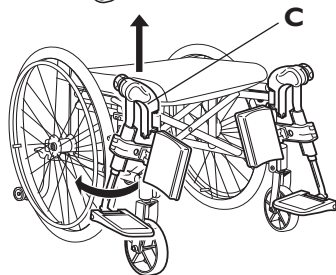
1.



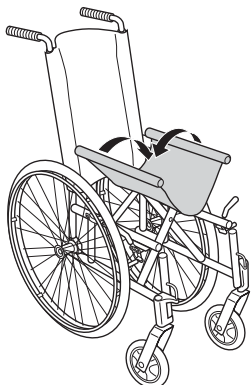
2a.



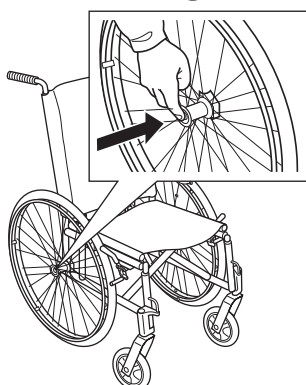
2b.



3.



4.



Når du skal transportere Rea™ Spirea³® kan du nemt afmontere dele af kørestolen og derved gøre stolen lettere og smallere. **Fastspænding af kørestolen som bagage**

Fastspænd altid kørestolen i chassiet. Tilbehør som armlæn, benstøtter o.lign. afmonteres for lettere håndtering.

1. Begynd med at afmontere armlænene.


Flip up armlæn

Tryk på udløserpalen (A) og sving armlænet op. Løft armlænet lige op (det kan være nødvendigt at skubbe en lille smule fremad, samtidig med armlænet løftes op) (B).


Aftagelige armlæn

Hvis stolen er monteret med aftagelige armlæn, løftes disse ganske enkelt op.

2a. Afmonter fodstøtterne ved at trykke på udløserpalen (B) samtidig med at disse svinges til siden og løftes op.

 Pas på ikke at klemme fingrene mellem kørestolsrammen og fodstøtterne.

2b. Afmonter benstøtterne ved at trykke på udløserpalen (C) samtidig med at disse svinges til siden og løftes op.

 Pas på ikke at klemme fingrene mellem kørestolsrammen og benstøtterne.

Vedr. bremsen

Bremsehåndtaget har en smule friplads. Dvs. når benstøtten svinges ind/ud flyttes bremsehåndtaget uden at bremsen låses op. For at aktivere bremsen skal du trække/skubbe i bremsehåndtaget.

3. Skub sædet i U-facon. Tag fat på siderne af kørestolens ramme og fold stolen sammen.

Hvis der er monteret rygbøjle på stolen, afmonteres denne først ved at trykke på udløserpalen på siden af røret og derefter trykke bøjlen ned.

4. Afmonter drivhjulene ved at trykke på QR palen i midten af akslen samtidig med at hjulet trækkes udad. Sidst foldes antitippen opad (se side 27).

Sikkerhedsanvisninger/køreteknik

Vi anbefaler, at du får stolen afprøvet af kvalificeret personale, som indstiller stolen efter dit ønske og samtidigt tager hensyn til din kropsbygning og dit behov. Vi håber også, at du har fået hjælp med, hvordan du bedst anvender stolen. Begynd med at træne forsigtigt, indtil du har lært kørestolens muligheder og begrænsninger at kende.

Forflytning til/fra kørestol



Kør kørestolen så tæt på den nye siddeplads som muligt. Brems stolen. Fjern/løft armlænene og hægt benstøtterne af eller drej dem udad. Støt ikke på fodpladerne, eftersom stolen da kan tippe fremover.



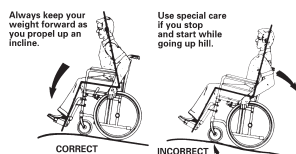
Ved forflytning fra kørestolen, placér ikke fingrene mellem rammerør og sæderør.

Strække og bøje sig



Kør stolen så tæt på som muligt. Når du strækker dig fremad eller bagud i kørestolen er det vigtigt altid at sidde normalt tilbagelænet mod ryggen. Ellers kan kørestolen tippe. Af samme årsag kan det ikke anbefales at strække sig bagover ryggen.

Køre op ad en skråning



Mange erfarne brugere kan klare at køre op ad en skråning selv. For ikke at miste grebet om styringen og for at undgå at du tipper bagud, bør du altid læne dig fremover, medens du kører op ad skråningen. Driv kørestolen frem med korte og hurtige tag i drivringene for at bibeholde hastighed og styreevne. Ved en stejl skråning behøves i almindelighed hjælp. Hvis du er nødt til at standse midt på en skråning, sørg da specielt for at du ikke gør nogen pludselig eller uventet bevægelse bagud, når du genoptager kørestolens bevægelse fremad. Eftersom kørestolen allerede hælder bagud, kan en sådan bevægelse resultere i at kørestolen tipper bagud.

Pas på du ikke klemmer fingrene mellem bremseklodsen og dækket !

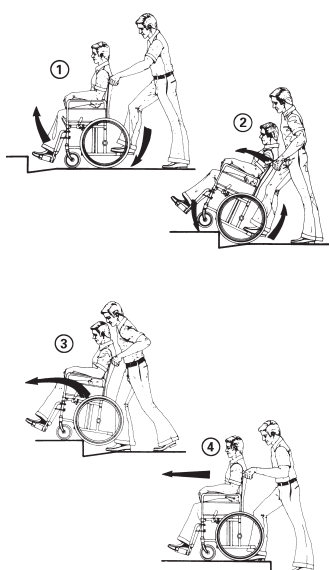


Køre ned ad en skråning



Vi anbefaler, at du benytter dig af hjælper/hjælpere på stejle og våde skråninger. Undersøg først skråningen og se, om der findes særlige risici, fordybninger, glatte partier, etc. Anvend aldrig blokeringsbremsen for at sætne farten. Når man bremses på en nedadgående skråning spærres hjulene, og kørestolen kan pludseligt trække til den ene side, vælte sidelæns eller stoppe øjeblikkeligt, hvilket kan forårsage at du kastes ud af stolen. Kontrollér altid hastigheden ved hjælp af drivringene. Tænk på at drivringene kan blive varme som følge af friktionen og kan forårsage beskadigelse af hænderne. Forsøg at køre ned ad skråningen i så lige en linje som muligt. du må aldrig ændre retning under kørsel nedad. Kør aldrig op eller nedad en bakke på tværs.

Fortovskant – opad



Denne metode bygger på, at hjælperen altid er bag ved kørestolen og skaber størst sikkerhed for brugeren.

Følgende råd gælder hjælperen:

Trin 1

Løft antitip op. Sørg for, at brugerens fødder hviler sikkert på fodstøtten og ikke kan glide af, inden du vipper kørestolen bagud og skyder den fremad mod fortovskanten.

Trin 2

Sænk kørestolens forreste del ned på fortovet og stil dig så tæt ved kørestolen som muligt, inden du løfter hele kørestolen op.

Trin 3

Læn dig fremad og løft/kør kørestolen over fortovskanten.

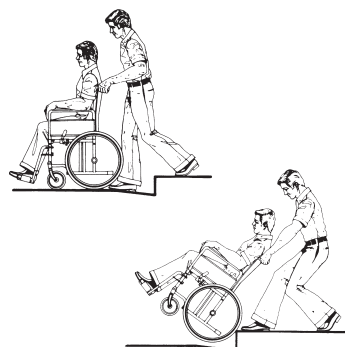
Trin 4

Sænk kørestolen ned på fortovet, så vægten fordeles på alle fire hjul. Sørg for, at kørestolen ikke ruller bagud.

Fortovskant nedad

Følg den omvendte procedure (trin 4, 3, 2 og 1) for at komme ned ad fortovskanten. Metoden kan også anvendes, når fortovskanten eller trappetrinet er lavt og kun udgør en minimal forhindring.

Fortovskant – Alternativ metode

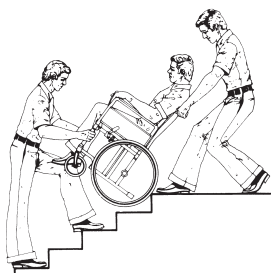


Hjælperen går baglæns op ad fortovet og trækker kørestolen efter sig. Som hjælper er det vigtigt at anvende kroppen rigtigt for at undgå skader. Vip kørestolen bagud og kør stolen over fortovskanten op på fortovet. Vær ekstra forsigtig, hvis fortovskanten er våd eller glat.

Rulletrapper

Kør ikke på rulletrapper med kørestol. Undersøg om der findes en elevator i nærheden.

Trapper



Vi råder dig til i første omgang at undgå at køre kørestolen på trapper og i stedet vælge en anden vej.

Vi anbefaler, at du får hjælp af to hjælpere til at tage dig op eller ned ad en trappe. En hjælper går foran og holder i kørestolens stel og en går bagved og holder i kørehåndtagene. Justér antitip. Balancer kørestolen på drivhjulene til balancepunktet nås. Stolen rulles derefter trappetrin for trappetrin ned ad trappen ved at man lader drivhjulene rulle over trappetrinskanten. Som hjælper er det vigtigt at huske ikke at holde i aftagelige arm- eller benstøtter.

Som hjælper bør man tænke på at løfte rigtigt. Brug benene og hold ryggen så rank som muligt.

Vedligeholdelse

Garanti

Rea™ Spirea³® leveres med 2 års garanti fra leveringsdato.

Jævnlig rengøring

- Tør regelmæssigt metaldele og betræk med en fugtig klud. Eventuelt kan et mildt rengøringsmiddel (sæbe) anvendes. Efter behov kan betrækket vaskes ved 40° C. Almindeligt vaskemiddel kan anvendes.

Grundig vask og desinfektion

1. Fjern alle justerbare, aftagelige polsterdele fra kørestolen og vask disse efter pågældende vaskeanvisninger som fremgår af labelen.
2. Spray kørestolen med vaskemiddel fx autosæbe med voks, og lad dette virke.
3. Spul kørestolen med en højtryksspuler eller en almindelig vandstråle alt efter rengøringsbehovet på stolen. Ret ikke strålen direkte mod kuglelejer og drænhuler. Rengøres kørestolen i vaskemaskine, bør gradantallet ikke overstige 60°C.
4. For at desinficere stolen sprayeres denne med sprit.
5. Lad stolen tørre i tørrerum. Fjern alle dele hvor vandet nemt kan samle sig fx plastpropper, dupsko o.l. Er stolen rengjort i maskine, anbefales det, at denne blæses tør med trykluft.

Reparationslak

- Hvis din kørestol skulle få skrammer og farven trænger til at forbedres, findes der reparationslak til de fleste af vore stelfarver.

Hjul og dæk

- Hjulaksler skal tørres rene og smøres med en dråbe olie.
- Luftfyldte dæk har bilventil og kan pumpes med samme type pumpe som anvendes til biler. Anbefalet lufttryk:

Drivhjul:	Standarddæk	3,5 bar 50 psi
	Lavprofildæk	6,5 bar 90 psi

Svinghjul:	(200mm) 8"	4,0 bar 50 psi
	(150mm) 6"	2,5 bar 50 psi



Når dækkene fyldes med luft, er der fare for at de eksploderer, hvis de overfyldes.

Teknisk Service

- Kun originaldele eller dele, som godkendes og opfylder Invacares specifikationer må anvendes.
- Al teknisk service skal udføres af en ansvarlig hjælpemiddeltekniker eller af Invacare® service. Adresse og telefonnummer findes på bagsiden af manualen.
- Gennemgå stolen en gang om ugen. Hvis der opstår skader skal dette omgående meddeles Invacare. Adresse og telefonnummer findes på bagsiden af manualen.

Ulykker / Fare for ulykker

Du bedes venligst øjeblikkeligt informere Invacare® om eventuelle ulykker eller fare for ulykker, som er forårsaget af denne kørestol, og som kunne have ført til eller har ført til personskaade. En sådan anmeldelse skal også foretages til den relevante myndighed.

Testning

Rea™ Spirea^{4NG}® er testet og godkendt på HI i Sverige og er CE-mærket iht. Medicinsk Direktiv.

Recirkulering

Rea™ Spirea^{4NG}® kan inddeles i følgende komponenter:

- Chassis (ramme)
- Plasticdele
- Polster
- Hjul, dæk og slanger
- Emballage

Chassis

Stellet er fremstillet i aluminium og er fuld recirkulerbart. Recirkulerbart aluminium har kun behov for 2-5 % af energien sammenlignet med nyt produceret aluminium.

Plasticdele

Plasticdelene på stolen er fremstillet af plastic kaldet "Thermoplastic" og er markeret med recirkuleringssymboler (hvor det er muligt).

Størstedelen er fremstillet i polyamid, der kan recirkuleres eller brændes i dertil godkendte anlæg.

Polster

Polstret er fremstillet af polyesterfibre, PUR eller PVC. Den mest effektive måde at recirkulere delene på, er at brænde disse i dertil godkendte anlæg.

Hjul, dæk og slanger

- Drivringe, ringe, eger og nav er fremstillet af stål, rustfrit stål eller aluminium og kan recirkuleres ifølge ovenstående.
- Dæk og slanger er fremstillet af gummi og kan genbruges iht. ovenstående.

Emballage

Al Invacare emballage er fremstillet således, at det passer til de respektive produkter, der forsendes for på den måde at minimere unødigt spild af materialer. Al pap er recirkulerbart.

Kontakt venligst din lokale genbrugsstation for at få korrekt information omkring håndtering af ovennævnte materialer.

Overfladebehandling

Lakerede overflader er lakeret med polyester. Visse stæledele er forzinkede. Ikke lakerede aluminiumsdetaljer er anodiserede. Synlige trædele er lakerede.

Producent



Invacare Rea AB
Växjövägen 303 S-343 71 DIÖ SWEDEN

Salgsselskaber:

Belgium & Luxemburg:

Invacare nv, Autobaan 22, B-8210 Loppem
Tel: (32) (0)50 83 10 10, Fax: (32) (0)50 83 10 11
belgium@invacare.com / www.invacare.be

Danmark:

Invacare A/S, Sdr. Ringvej 37, DK-2605 Brøndby
Tel: (45) (0)36 90 00 00, Fax: (45) (0)36 90 00 01
denmark@invacare.com / www.invacare.dk

Deutschland:

Invacare Aquatec GmbH, Alemannenstraße 10,
D-88316 Isny
Tel: (49) (0)75 62 7 00 0, Fax: (49) (0)75 62 7 00 66
info@invacare-aquatec.com / www.invacare-aquatec.de

Ulrich Alber GmbH, Vor dem Weissen Stein 21,
D-72461 Albstadt-Tailfingen
Tel: (49) (0)7432 2006 0, Fax: (49) (0)7432 2006 299
info@ulrich-alber.de

European Distributor Organisation:

Invacare, Kleiststraße 49, D-32457 Porta Westfalica
Tel: (49) (0)57 31 754 540, Fax: (49) (0)57 31 754 541
edo@invacare.com / www.invacare.eu.com

España:

Invacare SA, c/Areny s/n, Polígon Industrial de Celrà,
E-17460 Celrà (Girona)
Tel: (34) (0)972 49 32 00, Fax: (34) (0)972 49 32 20
contactsp@invacare.com / www.invacare.es

France:

Invacare Poirier SAS, Route de St Roch,
F-37230 Fondettes
Tel: (33) (0)2 47 62 64 66, Fax: (33) (0)2 47 42 12 24
contactfr@invacare.com / www.invacare.fr

Ireland:

Invacare Ireland Ltd, Unit 5 Seatown Business Campus,
Seatown Road, Swords, County Dublin - Ireland
Tel: (353) 1 810 7084, Fax: (353) 1 810 7085
ireland@invacare.com / www.invacare.ie

Italia:

Invacare Mecc San s.r.l., Via dei Pini 62,
I-36016 Thiene (VI)
Tel: (39) 0445 38 00 59, Fax: (39) 0445 38 00 34
italia@invacare.com / www.invacare.it

Nederland:

Invacare BV, Celsiusstraat 46, NL-6716 BZ Ede
Tel: (31) (0)318 695 757, Fax: (31) (0)318 695 758
nederland@invacare.com / www.invacare.nl
csede@invacare.com

Norge:

Invacare AS, Grensesvingen 9, Postboks 6230,
Etterstad, N-0603 Oslo
Tel: (47) (0)22 57 95 00, Fax: (47) (0)22 57 95 01
norway@invacare.com / www.invacare.no
island@invacare.com

Österreich:

Invacare Austria GmbH, Herzog Odilostrasse 101,
A-5310 Mondsee
Tel: (43) 6232 5535 0, Fax: (43) 6232 5535 4
info@invacare-austria.com / www.invacare.at

Portugal:

Invacare Lda, Rua Estrada Velha, 949,
P-4465-784 Leça do Balio
Tel: (351) (0)225 1059 46/47, Fax: (351) (0)225 1057 39
portugal@invacare.com / www.invacare.pt

Sverige & Suomi:

Invacare AB, Fagerstagatan 9, S-163 91 Spånga
Tel: (46) (0)8 761 70 90, Fax: (46) (0)8 761 81 08
sweden@invacare.com / www.invacare.se
finland@invacare.com

Switzerland:

Invacare AG, Benkenstrasse 260, CH-4108 Witterswil
Tel: (41) (0)61 487 70 80, Fax: (41) (0)61 487 70 81
switzerland@invacare.com / www.invacare.ch

United Kingdom:

Invacare Limited, Pencoed Technology Park, Pencoed,
Bridgend CF35 5HZ
Switchboard Tel: (44) (0)1656 776200, Fax: (44) (0)1656
776201
Customer services Tel: (44) (0)1656 776222, Fax: (44)
(0)1656 776220
UK@invacare.com / www.invacare.co.uk